
MASSIMO

TRADITIONS D'ITALIE

TRADITIONS OF ITALY

Mélangeur sur socle Stand Mixer

380 WATTS/ 120V
Mode d'emploi / Instructions



RECOMMANDATIONS DE SÉCURITÉ GÉNÉRALES

AVERTISSEMENT: Avant d'utiliser cet appareil, veuillez lire attentivement le manuel et conserver ces instructions, ainsi que la garantie, le reçu et, si possible, les emballages extérieur et intérieur. Si vous donnez cet appareil, veuillez également fournir ce mode d'emploi.

1. L'appareil est conçu exclusivement pour une utilisation privé et aux fins pour lesquelles il a été fabriqué. Cet appareil n'est pas adapté à une utilisation commerciale. Ne l'utilisez pas à l'extérieur. Conservez-le à l'abri de toute source de chaleur, de la lumière directe du soleil, de l'humidité (ne jamais le plonger dans un liquide, quel qu'il soit) et des bords coupants. N'utilisez pas l'appareil avec les mains mouillées. Si l'appareil est humide ou mouillé, débranchez-le immédiatement.
2. Lorsque vous nettoyez ou déplacez l'appareil, veillez à ce que celui-ci ne soit pas en cours d'utilisation. Mettez alors l'appareil hors tension et débranchez-le systématiquement de la prise murale (tirez sur la prise et non sur le câble), puis retirez les accessoires amovibles.
3. N'utilisez pas l'appareil sans surveillance. Si vous quittez l'endroit où l'appareil est utilisé, mettez toujours celui-ci hors tension ou débranchez-le de la prise murale (tirez sur la prise et non sur le câble).
4. Vérifiez régulièrement que l'appareil et le câble ne présentent pas de dommages. N'utilisez pas l'appareil si celui-ci est endommagé.
5. N'essayez pas de réparer l'appareil vous-même. Contactez systématiquement un technicien homologué. Pour éviter toute exposition à un danger potentiel si un câble est endommagé, adressez-vous au fabricant, à notre service consommateur ou à une personne qualifiée pour faire remplacer ledit câble par un câble de même type.
6. Utilisez uniquement des pièces détachées d'origine.

7. Suivez scrupuleusement les « Recommandations spéciales de sécurité » ci-après.

ENFANTS ET PERSONNES FRAGILES:

8. Pour garantir la sécurité de vos enfants, rangez tous les emballages (sacs en plastique, boîte, polystyrène) hors de leur portée.
Attention ! Risque d'étouffement ! Ne pas laisser les enfants jouer avec les films plastiques.
9. Cet appareil ne doit pas être utilisé par des enfants. Rangez l'appareil et son cordon hors de portée des enfants.
10. Cet appareil n'est pas un jouet, et les enfants ne doivent pas être utilisé comme tel.
11. L'appareil ne peut pas être utilisé par des personnes aux capacités mentales limitées ou manquant d'expérience ou de connaissance.

RECOMMANDATIONS SPÉCIALES DE SÉCURITÉ POUR CET APPAREIL

12. Débranchez systématiquement l'appareil de sa source d'alimentation si celui-ci n'est pas surveillé et avant tout montage, démontage et nettoyage.
13. Mettez l'appareil hors tension et débranchez-le de sa source d'alimentation avant tout changement d'accessoire ou toute intervention sur les pièces qui sont mobiles en cours d'utilisation.
14. N'utilisez pas l'appareil à des fins autres que celles prévues
15. **AVERTISSEMENT:** Pour éviter tout danger causé par une réinitialisation accidentelle de l'interrupteur thermique, cet appareil ne doit pas être alimenté en électricité par l'intermédiaire d'un dispositif de commutation, tel qu'un minuteur, ni branché à un circuit qui est régulièrement mis sous tension et hors tension par le fournisseur d'énergie.
16. Utilisez cet appareil sous surveillance uniquement.
17. Veillez à ne pas empêcher le bon fonctionnement des commutateurs de sécurité.

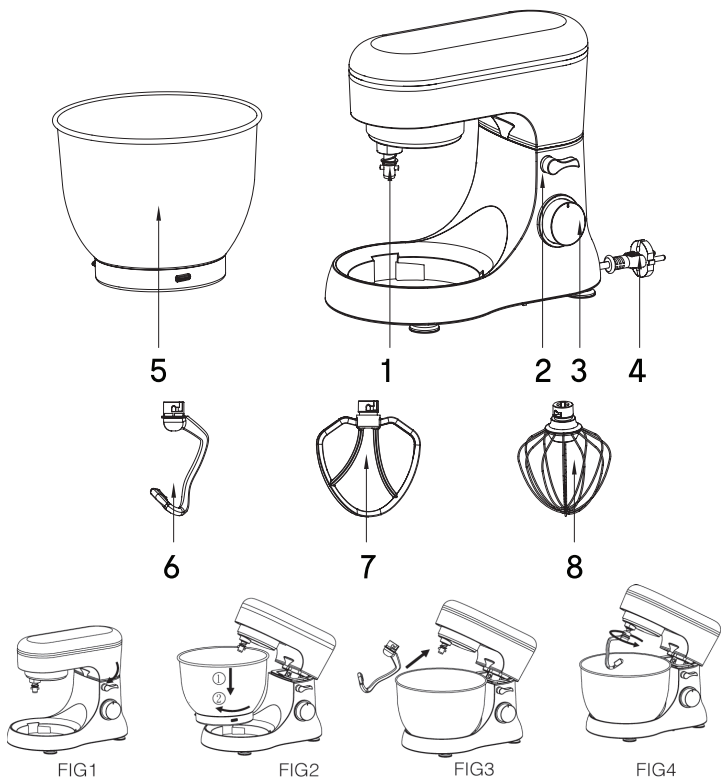
18. N'insérez rien dans les crochets pivotants lorsque l'appareil est cours de fonctionnement.
19. Ne pas mettre les mains près des accessoires lorsque l'appareil est en marche.
20. Posez l'appareil sur un plan de travail lisse, plat et stable. Ne placez pas l'appareil à proximité d'une source de chaleur (cheminée, four, etc.)
21. Ne branchez pas l'appareil sur une prise secteur sans avoir préalablement installé tous les accessoires nécessaires.
22. **AVERTISSEMENT:** vérifiez que le mélangeur est hors tension avant de le retirer de son socle.
23. Redoublez de vigilance lors du vidage du bol et de toute opération de nettoyage.

**CONSERVER CES DIRECTIVES.
USAGE DOMESTIQUE SEULEMENT.**

VUE D'ENSEMBLE DES DIFFÉRENTS ÉLÉMENTS

Éléments principaux et accessoires standards :

- | | |
|--------------------------|-----------------------|
| 1. Axe d'entraînement | 5. Bol de mélange |
| 2. Bouton d'ouverture | 6. Crochet pétrisseur |
| 3. Bouton de vitesse | 7. Fouet |
| 4. Cordon d'alimentation | 8. Batteur |



UTILISER LE BOL MÉLANGEUR

1. Pour lever le bras de l'appareil, faites tourner le bouton d'ouverture (2) dans le sens des aiguilles d'une montre. Le bras pivotera alors vers le haut. (FIG1)
2. Placez le bol de mélange sur son support (étape ①) et faites pivoter le bol dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'il s'emboîte (étape ②). (FIG2)
3. Installez les accessoires obligatoires (crochet pétrisseur, batteur ou fouet) en insérant la partie supérieure dans l'axe d'entraînement, puis faites pivoter dans sens contraire des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que l'accessoire se soit correctement emboîté. (FIG3 et FIG4)
4. Maintenant, remplissez le bol à l'aide de vos ingrédients. Ne surchargez pas le bol : la quantité maximum d'ingrédients est de 900 g.
5. Insérez la prise principale dans une prise secteur correctement installée et de type 120 V - 60 Hz.
6. Mettez l'appareil sous tension à l'aide du bouton de vitesse (sélectionnez une vitesse entre 1 et 8 en fonction du mélange).
7. Pour les opérations alternées (pétrissage à courts intervalles), placez le commutateur sur la position « PULSE ». Vous devez maintenir le commutateur dans cette position pendant toute la durée souhaitée. Lorsque vous relâchez le commutateur, celui-ci retourne automatiquement à la position 0.
8. Lorsque vous pétrissez/remuez le mélange, tournez le bouton de vitesse pour qu'il passe de la position « 4 » à la position « 0 », et ce, dès que ledit mélange forme une boule. Retirez ensuite la prise principale.
9. Poussez le bouton d'ouverture (2) vers le bas pour que le bras se lève.
10. Vous pouvez maintenant retirer le mélange du bol à l'aide d'une spatule.

11. Vous pouvez maintenant retirer le bol.
12. Suivez les instructions de la rubrique « Nettoyage » pour nettoyer les différents éléments.

REMARQUES

1. Durée d'utilisation courte: si le mélange est épais, utilisez l'appareil pendant un maximum de six minutes, puis laissez-le refroidir pendant dix minutes.
2. Lors du pétrissage de pâte, n'utilisez pas une vitesse supérieure au niveau 4 pour éviter des secousses excessive.
3. Pendant le fonctionnement, le couvercle supérieur peut devenir très chaud. Il s'agit d'un phénomène normal qui n'influera pas sur les performances de l'appareil.

Réglages des niveaux et utilisation du crochet pétrisseur pour des mélanges ne dépassant pas 900g.

Utilisation	Image	Niveaux	Durée (min)	Maximum	Remarques
Crochet pétrisseur		1-4	5	600 g de farine et 323 g d'eau	Mélange épais (par ex. pain ou pâte brisée)
Batteur		1-6	5	400 g de farine et 500 g d'eau	Mélanges moyennement épais (par ex. crêpes ou génoise)
Fouet		7-8	5	15 blancs d'oeuf	Mélanges légers (par ex. crème, blanc d'oeuf)

NETTOYAGE

1. Avant tout nettoyage, débranchez la prise principale du secteur.
2. N'immergez jamais le boîtier du moteur dans l'eau!
3. N'utilisez pas de détergents abrasifs ou agressifs.

Boîtier du moteur

Pour nettoyer l'extérieur du boîtier, utilisez exclusivement un tissu doux et humide.

Bol à mélanger, équipement de mélange

AVERTISSEMENT:

1. Les éléments ne sont pas conçus pour être nettoyés dans un lave-vaisselle. En cas d'exposition à la chaleur ou à des nettoyants abrasifs, ils risquent de subir des déformations ou une perte de couleurs.
2. Les éléments qui ont été en contact avec de la nourriture peuvent être nettoyés avec de l'eau savonneuse.
3. Laissez les éléments sécher totalement avant d'en rééquiper l'appareil.

ENGLISH INSTRUCTION

GENERAL SAFETY INSTRUCTIONS

WARNING: Read the operating instructions carefully before putting the appliance into operation and keep the instructions including the warranty, the receipt and, if possible the box with the internal packaging. If you give this device to other people, please also pass the operating instructions.

1. The appliance is designed exclusively for private use and for the envisaged purpose. This appliance is not fit for commercial use. Do not use it outdoors. Keep it away from sources of heat, direct sunlight, humidity (never dip it into any liquid) and sharp edges. Do not use the appliance with wet hands. If the appliance is humid or wet, unplug it immediately.
2. When cleaning or moving it, switch off the appliance and always pull out the plug from the socket (pull on the plug, not the cable) if the appliance is not being used and remove the attached accessories.
3. Do not operate the machine without supervision. If you should leave the workplace, always switch the machine off or remove the plug from the socket (pull the plug itself, not the cable).
4. Check the appliance and the cable for damage on a regular basis. Do not use the appliance if it is damaged.
5. Do not try to repair the appliance on your own. Always contact an authorized technician. To avoid the exposure to danger, always have a faulty cable to be replaced only by the manufacturer, by our customer service or by a qualified person and with a cable of the same type.
6. Use only original spare parts.
7. Pay careful attention to the following "Special Safety Instructions".

KEEP OUT OF THE REACH OF CHILDREN:

- 8.** In order to ensure your children's safety, please keep all packaging (plastic bags, boxers, polystyrene etc) out of their reach.

Caution! Do not allow small children to play with the foil or plastic as there is a danger of suffocation!

- 9.** This appliance shall not be used by children. Keep the appliance and its cord out of reach of children.
- 10.** This device is not a toy. Children shall not play with the appliance.
- 11.** Appliances can't be used by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge.

SPECIAL SAFETY INSTRUCTIONS FOR THIS MACHINE

- 12.** Always disconnect the appliance from the supply if it is left unattended and before assembling, disassembling or cleaning.
- 13.** Switch off the appliance and disconnect from supply before changing accessories or approaching parts that move in use.
- 14.** Do not use appliance for other than intended purpose.
- 15. CAUTION:** In order to avoid a hazard due to inadvertent resetting of the thermal cut-out, this appliance must not be supplied through an external switching device, such as a timer, or connected to a circuit that is regularly switched on and off by the utility.
- 16.** Only operate this machine under supervision.
- 17.** Do not interfere with any safety switches.
- 18.** Do not insert anything into the rotating hooks while the machine is working.
- 19.** Keep hands away from rotating accessories.
- 20.** Place the machine on a smooth, flat and stable working surface. Don't put it close to heat (fireplace, oven etc.)

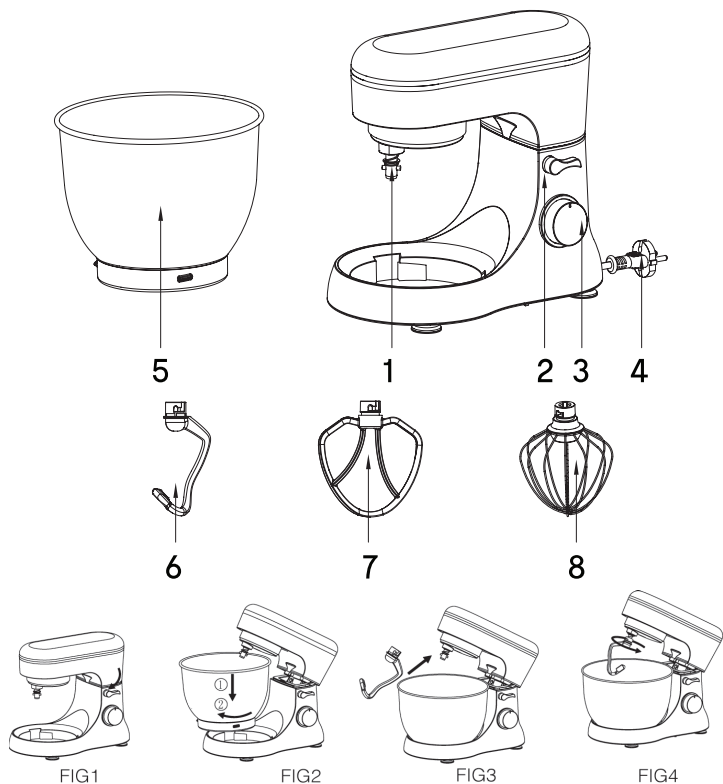
21. Do not insert the main plug of the machine into the power socket without having installed all the necessary accessories.
22. **CAUTION:** Ensure that the appliance is switched off before removing it from the stand.
23. Care shall be taken when handling the accessories, emptying the bowl and during cleaning.

**SAVE THESE INSTRUCTIONS.
HOUSEHOLD USE ONLY.**

OVERVIEW OF THE COMPONENTS

Main Components and Standard Accessories:

1. Output shaft
2. Locking lever
3. Speed knob
4. Power cord
5. Mixing bowl
6. Dough hook
7. Beater
8. Whisk



USING THE MIXING BOWL

1. In order to lift the arm, rotate the locking lever (2) clockwise. The arm will now move upwards. (FIG1)
2. Place the mixing bowl into its holding device (step 1) and turn the bowl clockwise until it locks into place (step 2). (FIG2)
3. Attach the required accessories (dough hook, beater, or whisk) by inserting the top into the output shaft, and turn anti-clockwise until it locks into place. (FIG3 & FIG4)
4. Now fill the bowl with your ingredients.
Do not overfill the machine – the maximum quantity of ingredients is 900g.
5. Insert the main plug into a properly installed 120V 60Hz safety power socket.
6. Switch the machine using the speed button to a speed between 1 and 8 (corresponding to the mixture).
7. For pulse operation (kneading at short intervals), turn the switch to the “PULSE” position. The switch has to be held in this position according to the desired interval length. When the switch is released it returns automatically to the “0” position.
8. After kneading/stirring turn the speed knob “4” back to the “0” position as soon as the mixture has formed a ball. Then move the mains plug.
9. Push the locking lever (2) downwards and the arm will be raised.
10. The mixture can now be released with the help of a spatula and removed from the mixing bowl.
11. The mixing bowl can now be removed.
12. Clean the parts as described under “Cleaning”.

NOTE

1. Short operation time: with heavy mixtures, do not operate the machine for more than six minutes, and then allow it to cool down for a further ten minutes.
2. When kneading dough, do not go over speed 4 to prevent the machine from wobbling.
3. While in use, the top cover can become hot. It's normal. It will not affect the performance of the machine.

Use	Picture	Levels	Time (min)	Maximum	Remarks
Dough hook		1-4	5	600g flour and 323g water	Heavy mixtures (e.g. bread or short pastry)
Beater		1-6	5	400g flour and 500g water	Medium-heavy mixtures (e.g. crepes or sponge mixture)
Whisk		7-8	5	15 egg whites	Light mixtures (e.g. cream, egg white)

CLEANING

1. Before cleaning, remove the plug from the socket.
2. Never immerse the housing with more in water!
3. Do not use any sharp or abrasive detergents.

Motor Housing

Only a damp rinsing cloth should be used to clean the outside of the housing.

Mixing bowl - Mixing Equipment

CAUTION:

1. The components are not suitable for cleaning in a dishwasher. If exposed to heat or caustic cleaners they might become misshapen or discolored.
2. Components that have come into contact with food can be cleaned in soapy water.
3. Allow the parts to dry thoroughly before reassembling the device.

MASSIMO

TRADITIONS D'ITALIE

TRADITIONS OF ITALY

Mélangeur sur socle Stand Mixer

380 WATTS/ 120V
Mode d'emploi / Instructions